

Beste Fußballer in NF aus Schwabstedt

Eine mega erfolgreiche Saison der Fußballer von der E-Jugend des MTV Schwabstedt ist beendet. Die Mannschaft von Chefcoach Dieter Thomsen und Co-Trainer Jürgen Piehl eilte von Sieg zu Sieg und stellte neue Rekorde auf.

Die E-Jugend wurde überlegen Meister in der Kreisliga Nordfriesland und ist damit die stärkste Mannschaft im Kreis Nordfriesland. In der Kreisliga wurden alle 10 Spiele gewonnen und man hat die meisten Tore erzielt und die wenigsten Gegentore bekommen.

Selbst in der vorhergehenden Qualifikationsstaffel blieben die Kicker ohne Punktverlust und gewannen auch diese Staffel sehr souverän. Dieses tolle Auftreten erwähnte auch der verantwortliche Staffelleiter der E-Jugend Hanni Cordts bei der Meisterehrung auf dem Sportplatz in Ramstedt. Er habe eine so erfolgreiche Mannschaft in 18 Jahren seiner Tätigkeit als Verantwortlicher noch nicht erlebt. Hanni Cordts würdigte die herausragenden Leistungen der jungen Spieler und überreichte Luca Thomsen die große Meistertafel, anschließend jedem Spieler und den beiden Trainern die begehrte Meistermedaille.



Neben den Siegen in beiden Staffeln nahm der MTV noch an 5 Hallen- und Feldturnieren teil. Auch alle diese Turniere wurden ohne eine Niederlage gewonnen. Dabei war die Mini-WM in Arlewatt das absolute Highlight, wo auch viele Mann-



Luca Thomsen nimmt stolz die Meistertafel entgegen.

schaften aus anderen Kreisen dabei waren. Wiederum siegten die kleinen Kicker im Finale und wurden Mini-Weltmeister.

Das ganz Besondere an der Mannschaft war, dass sie nur aus 10 Spielern bestand. 8 aus der E-Jugend, davon waren aber noch 5 jüngerer Jahrgang und nur 3 aus dem älteren Jahrgang und dann noch 2 Spieler aus der F-Jugend, d.h. fast immer waren die gegnerischen Spieler 1 oder sogar 2 Jahre älter.

Zum Kader der erfolgreichen Mannschaft gehören folgende Spieler und Trainer: Momme Thiele, Henry Brodersen, Bjarne Heuer, Mattis Clausen, Samuel Krieger, Tade Sterner, Tom Hansen, Malte Hansen, Jannis Reimers und Luca Thomsen. Chefcoach Dieter Thomsen und Co-Trainer Jürgen Piehl.

Der Nachwuchs ist selbst im Trainingscamp des HSV in Schwabstedt, wo jedes Jahr bis zu 80 begeisterte junge Fußballer die letzte Woche in den Sommerferien jeden Tag trainieren, sehr positiv aufgefallen. Mit Luca Thomsen, Henry Brodersen und Jannis Reimers wurden gleich 3 Spieler zum Talenttag des HSV ins große Volkspark-

stadion nach Hamburg eingeladen, wo sie vor den Augen der Scouts auf den Trainingsplätzen der Profis vorspielen durften.

Zur großen Freude dieser 3 Nachwuchskicker wurden sie auch noch vom HSV als Einlaufkinder zum Spiel der 2. Fußballbundesliga gegen den 1. FC Nürnberg eingeladen. Die 3 kleinen Fußballer durften mit ihren Stars vor 57.000 Zuschauern ins ausverkaufte Volksparkstadion einlaufen.

Alle Highlights und Erfolge erlebte MTV Schwabstedt in seinem ersten Jahr mit einer eigenen Jugendfußballsparte. Die Sparte wurde 2022 vom SV Ramstedt übernommen, der leider nach vielen erfolgreichen Jahrzehnten diese Jugendarbeit nicht mehr leisten konnte.

In der nächsten Saison sollen diese Erfolge im Rahmen einer neu gegründeten Spielgemeinschaft mit der FSG Stapelholm fortgeführt werden. Wenn interessierte Kinder der Jahrgänge 2013 und 2014 dabei sein möchten, dann können sie gerne zum Training der neuen SG kommen und sich vorher telefonisch unter 0151-58049616 informieren.

Dieter Thomsen

Essen in Gemeinschaft

(rd) Am Donnerstag, 13. Juli startet im evangelischen Gemeindehaus unser „Essen in Gemeinschaft“ Punkt 12 Uhr in Friedrichstadt. Dieses Mal haben wir uns für Matjes mit Sahnesauce und neuen Kartoffeln entschieden, im Anschluss Kaffee und wie immer eine Überraschung. Das Ganze zu einem Preis von 7 Euro. Alle, die im Juni dabei waren sind automatisch angemeldet außer sie sagen ab, weil der Termin nicht passt. Jeder ist herzlich willkommen - wir freuen uns über viele neue Mitesser. Anmeldung bitte bis spätestens Montag, 10. Juli vor 12 Uhr unter Tel. 01573-5672919.

Neue E-Bike Modelle eingetroffen

22er E-Bikes bis zu 700 € reduziert!



Öffnungszeiten Di.-Fr.: 10-18 Uhr Sa.: 10-14 Uhr 24899 Wohlde Dorfstraße 21 Telefon: 04885-6359900

Professionelle Fußpflege seit 25 Jahren

auch außer Haus nach telefonischer Vereinbarung:

0151 / 215 77 617



Edina Möller, Westerhafenstr. 22, Friedrichstadt

Ihre Experten in Versicherung und Vorsorge in Friedrichstadt!

GENERALVERTRETUNG

Allianz  Rüdiger Teske e.K.

Am Markt 6 · 25840 Friedrichstadt
Telefon 04881-608 54 · Fax 04881-76
E-Mail: ruediger-teske@allianz.de
http://www.teske-allianz.de

Gardinen in großer Auswahl!

BERATUNG · AUSMESSEN · MONTAGE

Plisseestores · Rollos · Insektenschutz

Annahmestelle Heißmangel und Wäsche
Wäscherei Jebe – sowie Norge-Reinigung

Passbilder

TEXTILHAUS Adolf Barteld

Inh. H.-A. Dethlefs
Claus-Harms-Straße 16 · 25774 Lunden
Telefon 04882-230 · Fax 603340

Inges Beratungsdienst



So, nu geht dat wedder los,
Sr. Inge macht wieder Beratungsbesuche nach § 37.3 SGB XI!

Als examinierte Krankenschwester habe ich viele Jahre im WKK Heide gearbeitet und 20 Jahre einen ambulanten Pflegedienst geführt. Mit umfangreichem Fach- und Sachwissen berate ich Sie gerne in allen Fragen bezüglich der häuslichen Pflege.

Ab sofort können alle Pflegebedürftigen mit den Pflegegraden 1 bis 5 einen Beratungstermin unter Telefon 04881-937166 (evtl. Anrufbeantworter) vereinbaren.

Wichtig! Auch wer den Pflegegrad 1 erhalten hat, hat ein Anrecht auf eine halbjährliche Beratung.

Inge Andresen
Hauptstraße 14 · 25878 Seeth
E-Mail: i-andresen@t-online.de

Für Sie · pünktlich · freundlich · hilfsbereit · www.taxi-500.de

TAXI

B Blume
Claußen

Dialyse, Bestrahlungs- & Refahfahrten · auch rollstuhlgerecht

Unsere Taxen sind mit Trennwänden ausgestattet!

Friedrichstadt
04881-500



Café am Bahnhof

Inh. Gesa Gloxin · Bahnhofstraße 1a
25840 Friedrichstadt · Tel. 04881-937900

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 5.30-17 Uhr, Sa. 5.30-12 Uhr, So. 7-11 Uhr

Senioren- und Pflegeheim

Huus Moorschift
BI UNS TO HUS.

Ambulanter Pflegedienst

Huus Moorschift
AMBULANTE PFLEGE. TEAM SEETH.

Tel. 04881-7107 info@huus-moorschift.de

Michael Timm

Zimmerei

- Ausführung von sämtlichen Zimmererarbeiten
- Innenausbau • Gerüstbau • Dacheindeckung
- Asbestsanierung/-entsorgung nach TRGS 519

Tel.: 0 48 82 / 50 21 • Mobil: 01 75 / 8 40 76 07

Fax: 0 48 82 / 57 71 • zimmerei-timm@t-online.de

Spendenübergabe von „De Theoderlüüd“

Ursprünglich war geplant, dass die Theatersaison 2022/2023 von „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ mit der Aufführung der Komödie „Modenschau in'n Ossenstall“ von Jonas Jetten, übersetzt ins Plattdeutsche von Wolfgang Binder, am 8. Februar in Simonsberg enden sollte.

Doch es kam anders als geplant, denn aufgrund der großen Nachfrage gab es am 5. März eine weitere Vorstellung, die als Benefizvorstellung durchgeführt wurde. Damit gab es in dieser Saison insgesamt 6 Aufführungen, 4 davon waren ausverkauft.

Ein großer Dank gilt Svenja Schmidt vom „Fährhaus“ in Schwabstedt und Dörte und Hans-Jürgen Peters vom „Kirchspielskrug“ in Simonsberg. Ohne deren großzügige Unterstützung wären die Auftritte von „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ nicht möglich gewesen.

Doch was wären die Aufführungen ohne die zahlreichen Zuschauer, die den sechs Aufführungen erst den richtigen Rahmen verliehen. Dafür sei allen gedankt. Dank diesen Zuspruches konnten „De Theo-



derlüüd Ramstedt-Wisch“ bei der Vorstellung am 5. Februar bereits 300 Euro an den Förderverein Kinderspielplatz e.V. Ramstedt als Spende übergeben.

Die Benefizvorstellung am 5. März zugunsten der Erdbebenopfer in Syrien und der Türkei und der Tafel Husum erbrachte einen Nettoerlös von 1100 Euro. 550 Euro wurde für die

Erdbebenopfer in Syrien und der Türkei auf ein Spendenkonto überwiesen.

Durch Aufstockung weiterer Spenden der Zuschauern und der Gastwirtin vom „Fährhaus“, Svenja Schmidt, die sich mit 300 Euro beteiligte, konnte nunmehr an die Tafel Husum und die Mobile Tafel 1200 Euro überreicht werden. Rolf Riemann, zuständig für die Mobile

Tafel, nahm sichtlich erfreut die großzügige Spende entgegen, bedankte sich ganz herzlich dafür und wünschte „De Theoderlüüd Ramstedt-Wisch“ für die neue Theatersaison, die am 25. Dezember mit der Premiere in der Gaststätte „Fährhaus“ in Schwabstedt beginnt, viel Spaß und Erfolg.

Hans-Jürgen Mewes

HEIZUNG SANITÄR KNOLL

Erneuerung Ihrer Heizungsanlage
Öl, Gasbrennwertgeräte und Solar

Alten- und behindertengerechter Badumbau
Klempnerarbeiten · Flachdachreparatur

Wir sind auch für die kleinen Reparaturen für Sie da!

Alles rund um Heizung & Sanitär

Telefon 0 48 81-93 77 99

Bootsbauerstammtisch

(rd) Wir laden am Donnerstag, 6. Juli um 18.30 Uhr ins Rathaus zum letzten Bootsbauerstammtisch vor den Friedrichstädter Festtagen ein. Euer Veranstaltungsteam Festtage.

Kleidertauschparty in Husum

(rd) Am Sonntag, 9. Juli findet von 14 bis 17 Uhr die dritte Kleidertauschparty im „Glaskasten“ der alten Osterhusumer Schule am Pestalozziring 11, in Husum statt.

Dabei dürft ihr eure aussortierte Kleidung mitbringen und gegen neue Lieblingsteile eintauschen. Die Teilnahme ist kostenlos. So setzen wir gemeinsam ein Zeichen gegen übermäßigen Konsum.

Ihr könnt sowohl Frauen-, Männer- als auch Kinderkleidung in allen Größen tauschen. Die übrig gebliebene Kleidung wird an sozi-

ale Einrichtungen gespendet.

So funktioniert es: Bitte bringt nur gewaschene und noch gut erhaltene Kleidungsstücke (ohne Flecken oder Löcher) mit. Nur Kleidung, die für die aktuelle und nächste Saison passen (also keine Wintersachen). Ihr könnt so viele neue Lieblingsteile mitnehmen wie ihr möchtet - kostenlos.

Für kleine Snacks und Getränke (gegen Spende) ist gesorgt. Eure Kleidung könnt ihr gern schon am Samstag, 8. Juli oder direkt zur Kleidertauschparty am Sonntag mitbringen.

Frank Grischek im Ohlshaus

Am Donnerstag, 13. Juli, präsentiert Frank Grischek im Stapler Ohlshaus eine ungewöhnliche Mischung von Akkordeonmusik und Kabarett.

Frank Grischek war von 2002-2019 fester Bühnenpartner des Kabarettisten Henning Venske, später kam Jochen Busse dazu. Im Frühjahr 2007 erschien seine erste CD „Frank Grischek Solo“, dann im Herbst 2008 die zweite Solo CD „So weit“, im Frühjahr 2013 die dritte Solo CD „Was zusammengehört“ und schließlich 2019 „The Atlantic Sea“.

Freuen Sie sich auf Frank Grischek im Ohlshaus am Donnerstag, 13. Juli, um 19.30 Uhr, Ohlshaus, Mühlenstr. 1, 25879 Stapel, Ortsteil Süderstapel. Eintritt: 7,50 Euro. Veran-



stalter: Gemeinde Stapel. Vor der Veranstaltung und in der Pause gibt es wieder Getränke und die beliebte Grillwurst!

Karten sind im Vorverkauf erhältlich in der Buchhandlung Jan Stümpel, Am Fürstenburgwall 11, Friedrichstadt, und beim IK-Markt Temme, Am Markt 6, in Stapel. Restkarten, soweit vorhanden, gibt es an der Abendkasse.

Grillabend am Ohlshaus

(rd) Am Freitag, 7. Juli ab 18 Uhr gibt es am Ohlshaus in Stapel einen öffentlichen Grillabend. Ab 19.30 Uhr sorgt der Feuerwehrmusikzug Stapel für Unterhaltung und präsentiert sein aktuelles Repertoire. Auch in diesem Jahr gibt es ein buntes Programm für unsere kleinen Helden der Feuerwehr. Tatkräftig unterstützt werden wir dabei von unserer Jugendfeuerwehr. Die Kameraden der Feuerwehr Stapel freuen sich auf Euch.

DRK-Bus fährt nach Tönning

(rd) Immer Dienstags um 9.30 Uhr fährt unser DRK-Bus mit Mitgliedern für 2,00 Euro nach Tönning zum Einkaufen für ca. 2 Stunden. Anmeldung bitte unter Tel. 04882-264, Antje Kelb.

Gospelgottesdienst in Friedrichstadt

(rd) „The good spell“ - die gute Nachricht - steht im Mittelpunkt eines Gospelgottesdienstes mit dem Gospelchor Friedrichstadt am Sonntag, 9. Juli, um 17 Uhr in der Christophoruskirche.

Abgeleitet aus dem englischen „good spell“, hat sich die christliche Gospelmusik Anfang des 20. Jahrhunderts aus dem Spiritual sowie Blues- und Jazz-Elementen entwickelt. Längst ist Gospel zu einer weltumspannenden Musikrichtung geworden, werden neben Klassikern auch aktuelle Kompositionen des „Modern Gospel“

Wir machen URLAUB

17. 7. – 4. 8. 2023

Dipl.-Med. D. Kowalczyk
Osterlilienstr. 7a · Friedrichstadt

Vertretung:

Praxis Dr. Brüning
Am Markt 5 · Friedrichstadt
Telefon 04881-320

Blutspendetermin in Süderstapel

(rd) Eine DRK-Blutspendeaktion der Ortsgruppe Süderstapel gibt es am Donnerstag, 6. Juli, 16 bis 19.30 Uhr in der Grundschule Bahnhofstr. 27. Reservieren Sie sich online unter www.blutspende.de oder unter 0800-1194911 einen Termin. Personalausweis nicht vergessen! Für das leibliche Wohl wird gesorgt.



Ihr Malermeister

Andre Bernard

Peter-Swyn-Straße 53 · 25774 Lehe
Telefon 0 48 82-60 63 85 · Fax 0 48 82-60 63 86
Mobil 0172-936 111 4



Sönke Thomsen
Zimmerermeister



Ausführung sämtlicher Zimmererarbeiten
Dachsanierungen · Dacheindeckungen
Innenausbau · Sturmschäden
Dachflächenfenster · Holzfußböden u.v.m.
Dingsbülldeich 4 · 25840 Koldenbüttel
Tel. 0 48 81 - 93 67 769 oder 01 60 57 93 888
Fax: 0 48 81 - 93 71 54 - s-thomsen@freenet.de

ETS-Lauf – eine gelungene Veranstaltung



Die Teilnahme der Hans Helgesen-Skole am 6. ETS-Lauf war zweifellos ein großer Erfolg, was nicht zuletzt der hervorragenden Organisation und Abwicklung geschuldet ist!

Am 22. Juni fand zum sechsten Mal der alljährliche ETS-Lauf statt, bei dem Schülerinnen und Schüler aus der Region ihre läuferischen Fähigkeiten unter Beweis stellen konnten. Auch die Hans Helgesen-Skole nahm an dem Lauf teil.

Insgesamt 24 Schülerinnen und Schüler der Hans Helgesen-Skole stellten sich der Herausforderung und zeigten ihre Ausdauer und ihren Sportsgeist. Nach zehnwöchigem Training vor dem Wettkampf waren sie

bereit, sich der Herausforderung zu stellen.

Das Training zahlte sich aus, denn die Schule konnte gute Ergebnisse erzielen. Es gelang Läuferinnen und Läufern der Hans Helgesen-Skole, zwei Mal den zweiten und zwei Mal den dritten Platz zu belegen. Auch hätte nicht viel gefehlt um eine noch höhere Platzierung zu erreichen.

Der Tag des ETS-Laufes zeigte sich von seiner sonnigsten Seite, was die Herausforderung für die Läuferinnen und Läufer noch größer machte. Die Hitze stellte eine zusätzliche Belastung dar, doch die Teilnehmer ließen sich nicht entmutigen.

Auch die restlichen Schülerinnen und Schüler der Hans Helgesen-Skole, des Dänischen Kindergartens und der Dänischen Krippe waren an diesem Tag nicht nur als Zuschauer dabei, sondern übernahmen die Rolle als motivierende Unterstützung für die Läufer. Mit lautem Klatschen, mitreißender Musik und Anfeuerungsrufen spornten sie alle Teilnehmer an.

Markus Hausen

FOTOAUSSTELLUNG
„Analog trifft Digital“
Inka Langer & Mathias Grauwinkel
GARDING
9. 7.-25. 8. 2023
ERÖFFNUNG um 15 Uhr



Infoabend Breitband/Glasfaser in Drage

Interessierte Drager und Dragerinnen werden zu einem Infoabend am Mittwoch, 12. Juli um 19 Uhr in unserem Dorfgemeinschaftshaus in Drage eingeladen. Der symbolische wie offizielle Spatenstich fand bereits im Mai in Koldenbüttel statt. Die Gemeinde Drage läuft unter Baulos 4, und für uns wird die Firma Werner Stühr GmbH zuständig sein. Voraussichtlich wird das Netz Ende 2025 fertiggestellt sein. An diesem Abend wird die Koordinatorin vom Breitband-Zweckverband Südliches Nordfriesland in unserer Gemeinde zu Gast sein, und Fragen zum Thema beantworten. Wir würden uns über eine gute Beteiligung freuen!

Maren Fürst, Bürgermeisterin

JHV des DRK in Lunden

(rd) Am Mittwoch, 19. Juli, 19 Uhr findet die diesjährige Hauptversammlung des DRK OV Lunden im DRK-Zentrum statt.

KAUFE
unkompliziert, kompetent u. fair:
Näh- u. Schreibmasch., Münzen,
Gold, Modeschmuck (auch defekt)
Bernstein, Porzellan, Ölgemälde,
Wandteller, LP's, Garderobe, Puppen,
Gobelin, Bücher, Military u.v.m.
Bitte alles anbieten, seriöse
Abwicklung und sof. Barzahlung!
☎ 0177-2723048

Essen in Gemeinschaft

(rd) Am 20. Juli, 12 Uhr findet wieder Essen in Gemeinschaft im DRK-Zentrum in Lunden in der Friedrichstraße statt. Es wird gegrillt. Bitte bei Antje Kelb, Tel. 04882-264, anmelden.

Fisch räuchern im Haus Peters

Am Samstag, 8. Juli um 15 Uhr gibt es einen Kurs im Haus Peters in Oldenswort: Fisch räuchern mit André Eggert. Nachdem im letzten Winter bei einem Räucherkurs im Haus Peters, in dem es um das Thema Haus-Räuchern mit Kräutern und Harzen ging, auch immer wieder die Frage aufkam „und welcher Fisch wird geräuchert?“, wurde beschlossen, auch dieser Thematik nachzugehen. Mit André Eggert – der viele Jahre in St. Peter professionell Fisch geräuchert hat und weiß, wovon er spricht – konnte ein kompetenter Referent gewonnen werden. Wissenswertes und praktische Tipps werden in diesem Kurs im Haus-Peters-Garten vermittelt. Kosten: 15 Euro inkl. Fischbrötchen. (begrenzte Plätze, bitte anmelden unter Tel. 04862-681).

Hila Küpper

Fischbrötchen „Zum Leuchtturm“
An der Treene am Alten Hafen P3 in Friedrichstadt
Öffnungszeiten:
Di.-So. 11-18 Uhr, Mo. Ruhetag

“Tante Licht” informiert:
Na haben Sie auch keine Lust mehr auf Strom- und Gaserhöhungen ???
Dann aber schnell wechseln!
Gehen Sie mit uns auf Energiesparkurs, mit den aktuellen Strom- und Gasstarifen.
... Sie kümmern sich um nix ...
... Wir machen das !!!!
Mitglied im Bundesverband der Energiemakler/Berater
Nicoletta von Thun • Pro-MIDIA
Am Gänsemarkt 7 • 25774 Lunden - Fax 04882 6063275
E-Mail: kundenservice@promidia-group.de
www.tantelicht-energiewechsel.de
Wir freuen uns auf Sie, kostenlose Beratung unter ☎ 04882 - 6063273

Naturkundliche Kanuwanderung

(rd) Der Ortskulturring Kirchspiel Schwabstedt bietet eine naturkundliche Kanuwanderung auf der unteren Treene an. Auf dieser Bootstour lernen wir die biologische Artenvielfalt kennen, die charakteristisch ist für unsere heimischen Binnengewässer im Marschland.

Gepaddelt wird in 2-3er Kanus, aber auch 4er Boote sind erhältlich. Treffpunkt: Einsatzstelle an der Straßenbrücke bei Hollingstedt. Start: 10 Uhr, Dauer: 5 bis 6 Stunden, Ziel: Kanuanlegestelle an der Nato-

brücke (Änderung vorbehalten)
Termine: Samstag, 15. Juli, 10 Uhr, Samstag, 19. August, 10 Uhr. Entgelt: abhängig von der Teilnehmerzahl und beträgt voraussichtlich pro Person etwa 30 Euro.

Darin enthalten sind Leihgebühren und Transferkosten für die Boote sowie zur Boots-ausrüstung gehörende Schwimmwesten und Trockentonnen. Maximale Teilnehmerzahl 12, jedoch min. 6 Personen. Anmeldung und Infos: Gunnar Lehmann, Tel. 04884-909685.

GRABMALE BOMBACH
Erinnerungen aus Naturstein
Van-Wouwer-Str. 7 25840 Friedrichstadt Tel. 04881-437 (neben Aldi)
Schleswiger Ch. 13 25813 Husum Tel. 04841-773293
Bombach Grabmale mark.bombach@t-online.de WhatsApp 0170-9382644
www.bombach-naturstein.de

BAU- & MÖBELTISCHLEREI
SCHUBERT
INNUNGSBETRIEB & MITGLIED DES FACHVERBANDES FÜR HOLZ UND KUNSTSTOFF NORD
✓ Fenster ✓ Türen
✓ Treppen ✓ Kunststoffelemente
✓ Wintergärten ✓ Holzfußböden
✓ Verglasung ✓ Einbaumöbel
✓ Insektenschutz ✓ Reparaturen
Dorfstraße 46 • 25776 St. Annen
Tel 04882 / 55 44 • www.tischlerei-schubert.eu

Die Woche
IMPRESSUM
Unser Anzeigenblatt »Die Woche« erscheint immer mittwochs.
Telefon 0481-850700
Fax 0481-8507025
E-Mail: diewoche@pingel-druck.de
Herstellung:
Heider Offsetdruckerei
Pingel-Witte
Hamburger Str. 69
25746 Heide

Grabmale
Nachbeschriftung - Befestigung - Einfassung
Aus Naturstein Kolbe wurde Naturstein Nord.
Nur der Name ist neu, die Mannschaft ist geblieben.
DS NATURSTEIN NORD KOLBE
HUSUM • Schleswiger Ch. 16 • Tel. 04841-73838 • hsum@natursteinnord.de
HEIDE • Am Kirchhof • Tel. 0481-3658 • heide@natursteinnord.de

Bitte beachten Sie unseren Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Freitag, 16 Uhr. Ihre „Die Woche Redaktion“

Bestattungsvorsorge - Eine sinnvolle und verantwortungsbewusste Entscheidung.

Wer vorsorgt stellt sicher, dass die eigenen Vorstellungen einer würdevollen Bestattung zuverlässig verwirklicht werden. Des Weiteren werden die Angehörigen entlastet, weil schon zu Lebzeiten die notwendigen finanziellen Voraussetzungen geschaffen werden können.

Sprechen Sie uns an, wir beantworten Ihre Fragen gerne.

Bestattungen Utermark

Trauerbegleitung • Beratung • Vorsorge
Witzworter Straße 6 • Friedrichstadt & Neustraße 16 • Tönning
www.bestattungen-utermark.de

(04881)-9090 • (04861)-5655



Teams und Zuschauer freuen sich: Drachenboot-Festival in Friedrichstadt

Von Donnerstag bis Samstag geht das Friedrichstädter Drachenboot-Festival in die nächste Runde. Die Voraussetzungen für eine große Sommersause könnten besser nicht sein, es haben tolle Teams gemeldet und die Helfer der Friedrichstädter Rudergesellschaft sind wie immer bestens vorbereitet.

Der Schüler-Cup findet am Donnerstag, 6. Juli statt. Die Rennen mit insgesamt dreizehn Teams der Klassenstufen 5-7 und 8-10 beginnen am Morgen und enden mit den Finals am Nachmittag.

„Die vielen Meldungen von Schulteams freuen uns“, so Regattasprecher Kim Koltermann, „denn der Schüler-Cup hat allen Beteiligten stets sehr viel Spaß gebracht.“

Am Freitag können die für Samstag gemeldeten Erwachsenen-Teams trainieren, um sich schon ein wenig auf die Rennen vorzubereiten.

Am Samstag geht es dann wieder rund. „Mit den Erwachsenenteams wollen wir wie immer jede



loht sich. So gibt es das Spielmobil, Hüpfburgen und Sportmöglichkeiten, um auch die Zuschauer aller Altersgruppen in Bewegung zu halten. Das Schächchen-Rennen, wie immer unterstützt von Taxi Blume und Claußen, wird in abgewandelter Form stattfinden.

Die Ausrichter freuen sich auch in diesem Jahr über die Unterstützung durch die Stadt Friedrichstadt und die Firma Supersonic aus Husum und hoffen auf viele Gäste, die die Mannschaften wie immer begeistert anfeuern. Herzlich willkommen!

Kim Koltermann

Menge Spaß und tolle Rennen erleben“, berichtet Lars Koltermann, der für die Durchführung der Rennen verantwortlich ist.

Die Rennen beginnen gegen 9 Uhr, ehe es am frühen Abend zu den Finalrennen und schließlich wieder zu einer großen Party

für alle Teilnehmer und Gäste kommt. Es wird auch wieder Live-Musik geben. Auch das Rahmenprogramm

Dorfflohmarkt mit Dorffest in Lehe

(rd) Am Samstag, 15. Juli findet in Lehe beim Abenteuerspielplatz ab 11 Uhr ein Dorfflohmarkt und ab 15 Uhr ein Dorffest statt. Es gibt einen Kuchenwettbewerb. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Anmeldungen für den Flohmarkt und Kuchenwettbewerb bei Dorthe Flüh, Tel. 04882-606167 oder Nicole Krause, Tel. 0152-52109234 erbeten.

„Power-Stöbern“ in Friedrichstadt!

Am Sonntag, 9. Juli ist von 11 bis 16 Uhr wieder „Stubbenflohmarkt“ in der Westerhafen- und Kirchenstraße in Friedrichstadt!

Die AnwohnerInnen bieten traditionell 1x im Jahr längst vergessene Schätzchen aus Schuppen, Speichern und lange nicht mehr geöffneten Umzugskartons vor ihren Häusern zum Kauf für wenig „Flöhe“ an. Es ist ein Bürgerflohmarkt ohne professionelle Händler.

Dazu hat ausnahmsweise auch tonalto in der Westerha-

fenstraße 5 geöffnet – und zwar von 12 bis 17 Uhr. Hier darf keramisch „gestöbert“ werden. So einige feine Lehlingsstückchen warten auf neue BesitzerInnen!

Zeitgleich findet auf dem Markt ebenfalls ein Trödelmarkt, allerdings mit Profi-Händlern, statt. Einige Geschäfte im alten Ortskern werden mutmaßlich auch geöffnet sein! Wenn das kein Grund zu einer sonntäglichen „Stöbertour“ im „Holländerstädtchen“ ist ...

Marcus Jung

Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 7-20 Uhr, So. 11-17 Uhr

Gültig von Mo., 3. 7. bis Sa., 8. 7. 2023

E Vester

Willkommen beim guten Geschmack!

Ostersielzug 11 • 25840 Friedrichstadt • Tel. 04881-1711

Aus unserer Bedienungstheke:
La Flute
Salami, Schinken, Geflügel aus eig. Herstellung
Stück **2,99**

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Sa. 7-20 Uhr
So. 11-17 Uhr

Aus unserer Bedienungstheke:
Nordsee-Krabbensalat
aus eig. Herstellung
100 g **2,99**

Obst und Gemüse

Span. Nektarinen od. Pfirsiche Hkl. I kg	1,99
Türkei Kirschen Hkl. I 100 g	-0.59
Nordd. Erdbeeren Hkl. I 400-g-Schale	2,99
Nordd. Tomaten Hkl. I 650-g-Pckg.	1,99
Deutschl. Radieschen Hkl. I Bund	-0.79
Deutschl. Champignons Hkl. I 250-g-Pckg.	1,25
Bio-Bananen Hkl. I kg	1,79

Aus unserer Gurtelisch-Abteilung

Gemischtes Hackfleisch laufend frisch hergestellt kg	6,99
Frischer Lachsbraten kg	7,90
Kluftsteak kg	8,90
Nackenkotelett kg	6,99
Nordd. Spareribs kg	5,99
Minutensteaks kg	7,90
Frischer Schweinenacken von Jungbullen kg	5,99
Rumpsteak 100 g	2,49
Beefsteak- od. Beefsteakrouladen 100 g	1,49

Trockensortiment

Melitta Kaffee je 500-g-Pckg.	4,44
Lavazza Cafe Crema od. Espresso kg	9,99
Haribo Fruchtgummi od. Lakritz 1-kg-Pckg.	4,44
Ritter Sport Schokolade versch. Sorten 100-g-Tafel	-0.79
Nivea Duschgel 250-ml-Flasche	1,75
Kuschelweich Weichspüler 1-l-Flasche	1,49
Tiefkühlkost	
Wagner Big City Pizza od. Die Backfrische 320-445-g-Pckg.	1,89
Iglo Fischstäbchen 224-450-g-Pckg.	2,99

Astra od. Holsten Bier

+ 3,66 € Pfand
27 x 0,33-l-Flasche **9,99**

Coca Cola Limonade
+ 3,30 € Pfand
12 x 1-l-PET **9,49**

Gerolsteiner Mineralwasser
12 x 1-l-PET **5,49**

Krombacher Bier
+ 3,42 € Pfand
24 x 0,33-l-Kiste **10,99**

Edeka Nektare od. Fruchtsäfte
1-l-Flasche **1,19**

NEU Neue Öffnungszeiten Post + Lotto: Mo.-Fr. 8.30-17, Mi. + Sa. 8.30-13 Uhr • Tel. 04881-936447

Der Fachbetrieb ganz in ihrer Nähe ...

- Kundendienst und Reparatur
- Neubau- und Altbau-Installation
- Elektroheizungen
- Satelliten- und Antennenanlagen
- EDV-Netzwerk/Protokollierung

Rantrum
LORENZEN GmbH
ELEKTROBETRIEBE
04848 201

Heizung • Sanitär • Elektrotechnik

WUF CHRISTIANSEN

Friedrichstadt St. Peter-Ording
☎ 04881-93030 ☎ 04863478877
Tönninger Str. 19a Wittendüner Geest 32

Auszubildende gesucht

- Anlagenmechaniker SHK (m/w/d)
- Kauffrau/-mann für Büromanagement (m/w/d)
- Elektroniker Energie- u. Gebäudetechnik (m/w/d)

Mehr Informationen unter www.wuf-christiansen.de
Bewerbung an: info@wuf-christiansen.de

Alles aus einer Hand!